

Art. 3. La modification du budget C – service extraordinaire, recettes – pour l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Transferts	3.274.000	-	1.405.000	1.869.000
Elishout - COOVI	215.000	+	12.000	227.000
Elishout – résidence pour jeunes	103.000	-	12.000	91.000
Patrimoine	17.657.000	+	111.000	17.768.000
Total	28.573.074	-	1.294.000	27.279.074

Art. 4. La modification du budget C – service extraordinaire, dépenses – pour l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Administration	83.000		0	83.000
Elishout - COOVI	3.427.000	-	3.138.000	289.000
Elishout – résidence pour jeunes	106.000	-	12.000	94.000
Patrimoine	22.379.755	-	2.281.359	20.098.396
Total	27.900.249	-	5.431.359	22.468.890

Art. 5. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

J. CHABERT

Les membres du Collège :
G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 3953

[C – 2003/31444]

20 DECEMBER 2002. — Collegebesluit nr. 02/498 houdende bekrachtiging van verordening nr. 02/09 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2003

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De gewone begroting over het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	3.301.219,32
Algemene uitgaven	13.000,00	Algemene uitgaven	462.000,00
Dotaties	-	Dotaties	69.405.000,00
Overboekingen	20.430.000,00	Overboekingen	10.318.000,00
Raad	2.317.800,00	Raad	-
College	1.308.000,00	College	-
Algemene administratie	4.127.861,00	Algemene administratie	2.000,00
Administratie	12.320.000,00	Administratie	1.644.000,00
Materieelverhuur	230.000,00	Materieelverhuur	67.000,00
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	4.796.100,00	- algemeen onderwijsbeleid	565.000,00
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.918.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.284.000,00
- Normaalleergangen buitengewoon onderwijs	16.000,00	- Normaalleergangen buitengewoon onderwijs	4.000,00
- COOVI	6.556.000,00	- COOVI	509.000,00
- Elishout-avondschool	1.669.000,00	- Elishout-avondschool	1.203.000,00
- Elishout-school voor voeding	5.472.000,00	- Elishout-school voor voeding	4.346.000,00
- Elishout-verblijf voor jongeren	567.000,00	- Elishout-verblijf voor jongeren	194.000,00
- Kasterlinden	2.278.000,00	- Kasterlinden	1.566.000,00
- Zaveldal	1.170.000,00	- Zaveldal	649.000,00
- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	2.705.000,00	- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	50.000,00

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Cultuur		Cultuur	
- algemeen cultuurbeleid	3.759.000,00	- algemeen cultuurbeleid	1.275.000,00
- kunsten, cultureel erfgoed en musea	2.812.500,00	- kunsten, cultureel erfgoed en musea	389.000,00
- gemeenschapscentra	3.475.000,00	- gemeenschapscentra	781.000,00
- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	1.072.500,00	- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	-
- bibliotheekwerking	2.152.000,00	- bibliotheekwerking	1.000.000,00
- derde leeftijd	449.000,00	- derde leeftijd	-
- jeugd	2.819.000,00	- jeugd	984.000,00
- speelpleinen	602.000,00	- speelpleinen	103.000,00
- sport	1.214.000,00	- sport	206.000,00
- communicatie en media	2.839.000,00	- communicatie en media	-
- toerisme en externe culturele betrekkingen	128.500,00	- toerisme en externe culturele betrekkingen	-
- sportcomplex	21.000,00		
Welzijn		Welzijn	
- algemeen welzijnsbeleid	2.792.830,00	- algemeen welzijnsbeleid	58.000,00
- jeugdwelzijn	157.000,00	- jeugdwelzijn	-
- etnische culturele minderheden	1.201.000,00	- etnische culturele minderheden	-
- senioren	131.000,00	- senioren	-
- personen met een handicap	174.000,00	- personen met een handicap	-
- stedelijk impulsbeleid	8.815.000,00	- stedelijk impulsbeleid	9.983.000,00
- kind en gezin	830.000,00	- kind en gezin	131.000,00
- opleiding naar werk	387.000,00	- opleiding naar werk	-
- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	658.000,00	- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	310.000,00
Gezondheid	1.414.000,00	Gezondheid	173.000,00
Patrimonium	6.044.750,00	Patrimonium	880.000,00
Totaal	111.841.841,00		111.842.219,32

Art. 2. De buitengewone begroting over het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	4.810.683,85
Overboekingen	-	Overboekingen	11.466.000,00
College	10.000,00	College	-
Administratie	83.000,00	Administratie	-
Materieelverhuur	25.000,00	Materieelverhuur	25.000,00
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	2.802.000,00	- algemeen onderwijsbeleid	287.000
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	27.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	-
- COOVI	5.145.000,00	- COOVI	-
- Elishout-avondschoon	29.000,00	- Elishout-avondschoon	-
- Elishout-school voor voeding	157.000,00	- Elishout-school voor voeding	144.000,00
- Elishout-verblijf voor jongeren	124.000,00	- Elishout-verblijf voor jongeren	121.000,00
- Kasterlinden	282.000,00	- Kasterlinden	108.000,00
- Zaveldal	123.000,00	- Zaveldal	21.000,00
- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	49.000,00	- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	-
Cultuur		Cultuur	
- algemeen cultuurbeleid	7.000,00	- algemeen cultuurbeleid	-
- jeugd	96.000,00	- jeugd	91.000,00
- speelpleinen	15.000,00	- speelpleinen	15.000,00
- sport	7.000,00	- sport	-

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
- communicatie en media	127.000,00	- communicatie en media	117.000,00
Welzijn		Welzijn	
- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	13.000,00	- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	-
Patrimonium	27.916.000,00	Patrimonium	20.548.000,00
Totaal	37.037.000,00		37.753.683,85
		POSITIEF SALDO	716.683,85

Art. 3. Volgende begrotingsartikelen zijn hoofdartikelen over de in de rechter kolom vermelde subartikelen zoals bedoeld in artikel 8 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

HOOFDARTIKELEN	SUBARTIKELEN
109/000-73	Funtie 100
229/000-73	Functies 210 en 220
309/000-73	Functie 300
319/000-70	Functie 310 - natuur 11
319/000-71	Functie 310 - natuur 12
329/000-73	Functie 320
429/000-70	Functie 400 - natuur 11
429/000-71	Functie 400 - natuur 12
490/000-73	Functie 490
491/000-73	Functie 491
492/000-73	Functie 492
493/000-73	Functie 493
494/000-73	Functie 494
495/000-73	Functie 495
496/000-73	Functie 496
497/000-73	Functie 497
498/000-73	Functie 498
499/000-73	Functie 499
509/000-70	Functie 500 - natuur 11
509/000-71	Functie 500 - natuur 12
524/000-71	Functies 510-515 en 520 - natuur 12
529/000-70	Functie 525 - natuur 11
529/000-71	Functie 525 - natuur 12
544/000-70	Functie 540 - natuur 11
544/000-71	Functie 540 - natuur 12
554/000-70	Functie 550 - natuur 11
554/000-71	Functie 550 - natuur 12
559/000-71	Functie 555 - natuur 12
564/000-70	Functie 560 - natuur 11
564/000-71	Functie 560 - natuur 12
570/000-70	Functie 570 - natuur 11
570/000-71	Functie 570 - natuur 12
579/000-71	Functie 565 en 575 - natuur 12
609/000-71	Functie 600 - natuur 12
659/000-70	Functie 650 - natuur 11
659/000-71	Functie 650 - natuur 12
669/000-70	Functie 660 - natuur 11
669/000-71	Functie 660 - natuur 12
690/000-73	Functie 690

HOOFDARTIKELEN	SUBARTIKELEN
719/000-70	Functie 700 - natuur 11
719/000-71	Functies 700 en 710 - natuur 12
869/000-73	Functies 800-810-820-830-840-850 en 860

Art. 4. Het College wordt gemachtigd om de kredieten met economische natuur 72 en die betrekking hebben op de aanleg van gronden en oprichting, vergroting, omvangrijke herstellingen en verbouwing van gebouwen aan te wenden voor de aankoop van gronden en gebouwen, studies en andere investeringen voor hetzelfde doel.

Art. 5. Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven op artikel 300/115-41 en dat bestemd is voor het toekennen van een verhuispremie aan het personeel van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie eveneens aan te wenden voor de betaling van een verhuispremie aan niet-personeelsleden die onder toepassing vallen van het collegebesluit nr. 96/236*bis* van 24 oktober 1996.

Art. 6. Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische functie 123-48 en 124-48 van de hoofdstukken 492 tot 499, onderling te herverdelen.

Art. 7. Het College wordt gemachtigd om op de artikelen met economische natuur 11, op de artikelen 555/121-48, 560/121-48 en 660/122-48 en op de artikelen met economische functie 121-01 en 02 uitgaven aan te rekenen die betrekking hebben op vorige dienstjaren.

Art. 8. In uitvoering van artikel 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie wordt het College gemachtigd kredietopeningen aan te gaan door verdiscontering van toelagen of andere in de begroting opgenomen ontvangsten om over voldoende middelen te beschikken voor het nakomen van verbintenissen en het betalen van uitgaven.

Art. 9. Het College wordt gemachtigd om de kredieten voorzien op artikel 650/332-01 die betrekking hebben op toelagen in het kader van het Stedenfonds aan te wenden voor investeringssubsidies, personeelsuitgaven en werkingskosten conform de bepalingen van het decreet met betrekking tot het Stedenfonds.

Art. 10. Het College wordt gemachtigd om de kredieten ingeschreven op artikel 515/123-48 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in uitvoering van de regeling van de Vlaamse Gemeenschap inzake het cultureel erfgoed.

Art. 11. Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven bij artikel 84003/635-51 en dat bestemd is voor investeringstoelagen voor nieuwbouw, verbouwing en technische uitrusting van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg aan te wenden voor de verwerving van gronden en panden met het oog op de uitbreiding van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg.

Art. 12. Het College wordt gemachtigd om maximaal 620.000 EUR toe te voegen aan het hoofdartikel 319/000-70 te spreiden over de subartikelen van de functie 310/ - natuur 11, bedrag dat afgenomen wordt van de kredieten met economische natuur 11 verspreid over gans de begroting.

Art. 13. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op artikel 70001/124-08 en dat bestemd is voor onder meer het opzetten van het lokaal gezondheidsoverleg aan te wenden voor personeelskosten, werkingsuitgaven en overdrachten.

Art. 14. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op de artikelen 57004/123-06 en 57005/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in het kader van een informatie- en communicatiebeleid.

Art. 15. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op artikelen 57002/123-06 en 57006/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in verband met communicatie, taal en media.

Art. 16. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op de artikelen 300/115-01, 30001/115-01 en 300/117-01 te spreiden over de artikelen met economische natuur 115 en 117 op basis van het inzetten van het personeel over de verschillende sectoren.

Art. 17. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op artikel 50000/124-48 aan te wenden voor personeelsuitgaven, werkingskosten en overdrachten op het vlak van de dienstverlening.

Art. 18. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven onder de economische codes 211-01 en 911-01 aan te wenden voor intresten op en periodieke aflossingen van leningen over de ganse begroting.

Art. 19. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabel.

De Collegeleden :

J. CHABERT

G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 3953

[C — 2003/31444]

**20 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Collège n° 02/498
portant sanction du règlement n° 02/09 fixant le budget pour l'année 2003**

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté, et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le budget ordinaire pour l'année 2003 est établi comme ce qui suit :

DEPENSES		RECETTES	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	3.301.219,32
Dépenses générales	13.000,00	Dépenses générales	462.000,00
Dotations	-	Dotations	69.405.000,00
Transferts	20.430.000,00	Transferts	10.318.000,00
Conseil	2.317.800,00	Conseil	-
Collège	1.308.000,00	Collège	-
Administration générale	4.127.861,00	Administration générale	2.000,00
Administration	12.320.000,00	Administration	1.644.000,00
Location du matériel	230.000,00	Location du matériel	67.000,00
Enseignement		Enseignement	
- politique générale de l'enseignement	4.796.100,00	- politique générale de l'enseignement	565.000,00
- Centre d'encadrement pédagogique	1.918.000,00	- Centre d'encadrement pédagogique	1.284.000,00
- Cours enseignement spécial	16.000,00	- Cours enseignement spécial	4.000,00
- COOVI	6.556.000,00	- COOVI	509.000,00
- Elishout-école du soir	1.669.000,00	- Elishout-école du soir	1.203.000,00
- Elishout-école pour l'alimentation	5.472.000,00	- Elishout-école pour l'alimentation	4.346.000,00
- Elishout-résidence pour jeunes	567.000,00	- Elishout-résidence pour jeunes	194.000,00
- Kasterlinden	2.278.000,00	- Kasterlinden	1.566.000,00
- Zaveldal	1.170.000,00	- Zaveldal	649.000,00
- Kasterlinden-résidence pour jeunes	2.705.000,00	- Kasterlinden-résidence pour jeunes	50.000,00
Culture		Culture	
- politique générale en matière de culture	3.759.000,00	- politique générale en matière de culture	1.275.000,00
- arts, patrimoine culturel et musées	2.812.500,00	- arts, patrimoine culturel et musées	389.000,00
- centres communautaires	3.475.000,00	- centres communautaires	781.000,00
- anim. soc.-cult., pratique de l'art en amateur	1.072.500,00	- anim. soc.-cult., pratique de l'art en amateur	-
- fonctionnement bibliothécaire	2.152.000,00	- fonctionnement bibliothécaire	1.000.000,00
- troisième âge	449.000,00	- troisième âge	-
- jeunes	2.819.000,00	- jeunes	984.000,00
- plaines de jeux	602.000,00	- plaines de jeux	103.000,00
- sport	1.214.000,00	- sport	206.000,00
- communication et médias	2.839.000,00	- communication en médias	-
- tourisme et relations culturelles externes	128.500,00	- tourisme et relations culturelles externes	-
- complexe sportif	21.000,00		
Bien-être		Bien-être	
- politique générale du bien-être	2.792.830,00	- politique générale du bien-être	58.000,00
- bien-être des jeunes	157.000,00	- bien-être des jeunes	-
- minorités ethniques-culturelles	1.201.000,00	- minorités ethniques-culturelles	-
- personnes âgées	131.000,00	- personnes âgées	-
- personnes handicapées	174.000,00	- personnes handicapées	-
- politique d'impulsion urbaine	8.815.000,00	- politique d'impulsion urbaine	9.983.000,00
- « Kind en gezin »	830.000,00	- « Kind en gezin »	131.00,00
- formation professionnelle	387.000,00	- formation professionnelle	-
- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	658.000,00	- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	310.000,00
Santé	1.414.000,00	Santé	173.000,00
Patrimoine	6.044.750,00	Patrimoine	880.000,00
Total	111.841.841,00		111.842.219,32

Art. 2. Le budget extraordinaire pour l'année 2003 est établi comme ce qui suit :

DEPENSES		RECETTES	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	4.810.683,85
Transferts	-	Transferts	11.466.000,00
Collège	10.000,00	Collège	-
Administration	83.000,00	Administration	-
Location du matériel	25.000,00	Location du matériel	25.000,00
Enseignement		Enseignement	
- politique générale de l'enseignement	2.802.000,00	- politique générale de l'enseignement	287.000
- Centre d'encadrement pédagogique	27.000,00	- Centre d'encadrement pédagogique	-
- COOVI	5.145.000,00	- COOVI	-
- Elishout-école du soir	29.000,00	- Elishout-école du soir	-
- Elishout-école pour l'alimentation	157.000,00	- Elishout-école pour l'alimentation	144.000,00
- Elishout-résidence pour jeunes	124.000,00	- Elishout-résidence pour jeunes	121.000,00
- Kasterlinden	282.000,00	- Kasterlinden	108.000,00
- Zaveldal	123.000,00	- Zaveldal	21.000,00
- Kasterlinden- résidence pour jeunes	49.000,00	- Kasterlinden- résidence pour jeunes	-
Culture		Culture	
- politique générale en matière de culture	7.000,00	- politique générale en matière de culture	-
- jeunes	96.000,00	- jeunes	91.000,00
- plaines de jeux	15.000,00	- plaines de jeux	15.000,00
- sport	7.000,00	- sport	-
- communication et médias	127.000,00	- communication et médias	117.000,00
Bien-être		Bien-être	
- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	13.000,00	- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	-
Patrimoine	27.916.000,00	Patrimoine	20.548.000,00
Total	37.037.000,00		37.753.683,85
		SOLDE POSITIF	716.683,85

Art. 3. Les articles budgétaires suivants sont des articles principaux sur les sous-articles mentionnés dans la colonne de droite comme indiqué dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande.

ARTICLES PRINCIPAUX	SOUS-ARTICLES
109/000-73	Fonction 100
229/000-73	Fonctions 210 et 220
309/000-73	Fonction 300
319/000-70	Fonction 310 - nature 11
319/000-71	Fonction 310 - nature 12
329/000-73	Fonction 320
429/000-70	Fonction 400 - nature 11
429/000-71	Fonction 400 - nature 12
490/000-73	Fonction 490
491/000-73	Fonction 491
492/000-73	Fonction 492
493/000-73	Fonction 493
494/000-73	Fonction 494
495/000-73	Fonction 495
496/000-73	Fonction 496
497/000-73	Fonction 497
498/000-73	Fonction 498
499/000-73	Fonction 499
509/000-70	Fonction 500 - nature 11
509/000-71	Fonction 500 - nature 12
524/000-71	Fonctions 510-515 et 520 - nature 12
529/000-70	Fonction 525 - nature 11
529/000-71	Fonction 525 - nature 12
544/000-70	Fonction 540 - nature 11
544/000-71	Fonction 540 - nature 12

ARTICLES PRINCIPAUX	SOUS-ARTICLES
554/000-70	Fonction 550 - nature 11
554/000-71	Fonction 550 - nature 12
559/000-71	Fonction 555 - nature 12
564/000-70	Fonction 560 - nature 11
564/000-71	Fonction 560 - nature 12
570/000-70	Fonction 570 - nature 11
570/000-71	Fonction 570 - nature 12
579/000-71	Fonction 565 et 575 - nature 12
609/000-71	Fonction 600 - nature 12
659/000-70	Fonction 650 - nature 11
659/000-71	Fonction 650 - nature 12
669/000-70	Fonction 660 - nature 11
669/000-71	Fonction 660 - nature 12
690/000-73	Fonction 690
719/000-70	Fonction 700 - nature 11
719/000-71	Fonctions 700 et 710 - nature 12
869/000-73	Fonctions 800-810-820-830-840-850 et 860

Art. 4. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits de nature économique 72 et ceux qui se rapportent à l'aménagement de terrains et à la construction, à l'agrandissement, aux réparations étendues et à la transformation de bâtiments pour l'achat de terrains et de bâtiments, pour des études et d'autres investissements pour le même but.

Art. 5. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 300/115-41 réservé à l'assignation d'une prime de déménagement au personnel du Collège de la Commission communautaire flamande également pour l'assignation d'une prime de déménagement aux non-membres du personnel qui sont du ressort de l'arrêté du Collège n° 96/236bis du 24 octobre 1996.

Art. 6. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature économique 123-48 et 124-48 des chapitres 492 jusqu'à 499.

Art. 7. Le Collège est mandaté à tenir redevables les dépenses qui se rapportent aux années précédentes sur les articles de nature économique 11, sur les articles 555/121-48, 560/121-48 et 660/122-48 et sur les articles avec la fonction 121-01 et 02.

Art. 8. En application de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991, relatif à l'engagement du plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande, le Collège est mandaté à ouvrir des crédits en escomptant des allocations ou d'autres recettes insérées dans le budget pour disposer des moyens suffisants pour respecter des engagements et payer les dépenses.

Art. 9. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 650/332-01 qui se rapportent aux allocations dans le cadre du « Stedenfonds » pour des subventions d'investissement, des frais du personnel et des frais de fonctionnement suivant les dispositions du décret concernant le Stedenfonds (Fonds flamand des Villes).

Art. 10. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans l'article 515/123-48 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts en exécution de la réglementation de la Communauté flamande concernant le patrimoine culturel.

Art. 11. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 84003/635-51 réservé aux allocations d'investissement pour la construction de bâtiments nouveaux, les transformations et l'équipement technique du « Koninklijke Vlaamse Schouwburg » pour l'acquisition de terrains et d'immeubles en vue de l'extension du « Koninklijke Vlaamse Schouwburg ».

Art. 12. Le Collège est mandaté à ajouter au maximum 620.000 EUR à l'article principal 319/000-70 à répartir sur les sous-articles de la fonction 310/ - nature 11, montant qui sera déduit des crédits de nature économique 11 répartis sur tout le budget.

Art. 13. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 70001/124-08 réservé entre autres à mettre sur pied une action locale de santé pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts.

Art. 14. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 57004/123-06 et 57005/123-06 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts dans le cadre d'une politique d'information et de communication.

Art. 15. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 57002/123-06 et 57006/123-06 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts en rapport avec la communication, la langue, et les médias.

Art. 16. Le Collège est mandaté à répartir le crédit inséré dans les articles 300/115-01, 30001/115-01 et 300/117-01 sur les articles de nature économique 115 et 117, à base de l'emploi du personnel dans différents secteurs.

Art. 17. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 50000/124-48 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts sur le plan des services.

Art. 18. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés sous les codes économiques 211-01 et 911-01 pour des intérêts à et des remboursements périodiques de prêts sur tout le budget.

Art. 19. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans la table qui est annexée à ce règlement.

Les membres du Collège :

J. CHABERT

G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 3954

[C — 2003/31442]

23 JANUARI 2003. — Collegebesluit nr. 03/37 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 02/07 tot vaststelling van de rekening over het dienstjaar 2001

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen, en wij, het College, bekrachtigen wat volgt :

HOOFDSTUK I. — De begrotingsrekening

Afdeling 1. — De gewone dienst

Artikel 1. De vastleggingen van de gewone uitgaven uitgevoerd ten laste van de begrotingskredieten over het dienstjaar 2001 belopen 3.366.212.576 BEF, onderverdeeld als volgt :

	Kredieten	Vastleggingen
Uitgaven voorzien in de oorspronkelijke begroting	3.175.386.736	2.948.566.528
Overboekingen voorzien in de oorspronkelijke begroting	210.299.899	207.576.202
Uitgaven voorzien in de schuldvorderingsstaat	244.419.049	210.069.846
TOTAAL	3.630.105.684	3.366.212.576

Art. 2. De vastgestelde rechten voor de gewone dienst over het dienstjaar 2001 belopen onderverdeeld als volgt :

	Ramingen	Vastgestelde rechten
Ontvangsten voorzien in de oorspronkelijke begroting	3.214.878.257	3.147.523.651
Overboekingen voorzien in de oorspronkelijke begroting	57.500.000	56.103.289
Ontvangsten voorzien voor vorige dienstjaren	133.406.250	377.825.299
TOTAAL	3.405.784.507	3.581.452.239

Art. 3. § 1. De aangerekende uitgaven van de gewone dienst over het dienstjaar 2001 belopen 3.058.714.250 BEF, onderverdeeld als volgt :

	Vastleggingen	Aanrekeningen
Uitgaven voorzien in de oorspronkelijke begroting	2.948.566.528	2.687.129.465
Overboekingen voorzien in de oorspronkelijke begroting	207.576.202	207.576.202
Uitgaven voorzien in de schuldvorderingsstaat	210.069.846	164.008.583
TOTAAL	3.366.212.576	3.058.714.250

§ 2. De naar het dienstjaar 2002 over te dragen vastleggingen belopen 307.498.326 BEF.

Afdeling 2. — De buitengewone dienst

Art. 4. De vastleggingen van de buitengewone uitgaven uitgevoerd ten laste van de begrotingskredieten over het dienstjaar 2001 belopen 941.195.775 BEF onderverdeeld als volgt :

	Kredieten	Vastleggingen
Uitgaven voorzien in de oorspronkelijke begroting	676.986.068	455.152.373
Uitgaven voorzien in de schuldvorderingsstaat	508.550.772	486.043.402
Totaal	1.185.536.840	941.195.775

Art. 5. De vastgestelde rechten voor de buitengewone dienst over het dienstjaar 2001 belopen 1.179.486.787 BEF; onderverdeeld als volgt :

	Ramingen	Vastgestelde rechten